

III 5 a

KINSHIP TERMS

Southern WKA.

KINSHIP TERMSSouthern district

As the Southern tribes have two exogamous intermarrying phratries, the whole system of kinship amongst them is built upon this division.

To arrive at the real system of relationships amongst the aborigines of all tribes, it is necessary to put aside the European relationships, and their collective terms, and to put oneself into the savage mind, as it were, to think with his thoughts, and to follow out step by step, his kinship with every other member of the group to which he belongs.

We have our terms "uncle, "aunt", which include father's brothers, mother's brothers, father's sisters, mother's sisters, etc., but amongst all the native tribes of the West, the terms applied to fathers and to father's brothers are the same, and those applied to mothers and mother's sisters are similar; each of these represents a different phratry, the father and father's brothers are of one phratry, the mothers and mother's sisters are of the opposite phratry.

The kinship terms of the Southern people differ slightly from those of their northern neighbours, in that the terms for brother, sister, ngoont, jook, are also used for father's father and father's father's sister, with sometimes "dem" as prefix, but generally without. The invariable rule of the young people is to preface their grandparents' name by the terms jook or ngoont, when addressing them, as :- jook weerij (father's father's sister), ngoont mulyal (father's father's brother), etc. Husband's father's mother is also called jook, and husband's mother's father is ngoont.

The following are the relationship terms :-

<u>English</u>	<u>Male speaking</u>	<u>Native</u>	<u>Female speaking</u>
Father's father	Ngoont		Ngoont
Father's father's brother "			"
Father's father's sister	Jook		Jook
Mother's sister	"		"
Mother's mother's brother	Ngoont		Ngoont
Mother's mother's sister	Jook		Jook
Mother's father	Dem		Dem
Mother's father's brother "			"
Mother's father's sister "			"
Father's mother	"		"
Father's mother's brother "			"
Father's mother's sister "			"
Wife's father's father	"		"
Wife's father's mother	Jook		
Wife's mother's father	Ngoont		
Wife's mother's mother	Dem		
Husband's father's father			Dem
Husband's father's mother			Jook
Husband's mother's mother			Dem
Husband's mother's father			Ngoont
Father	Maan, maam		Maan, maam
Father's brother	" "		" "
Father's sister	Maan yog		Maan yog
Mother	Gaing, kan ? ngank		Gaiung, kan? ngank
Mother's brother	Konk		Konk
Mother's sister	Gaiung		Gaiung
Wife's father	Konk, kauat nyini		
Wife's mother	Maan yog, maan woondung-guttuk, ablagara, kauat nyini		
Husband's father			Konk
Husband's mother			Maan woondung-guttuk, maan yog
Mother's brother's wife	Maan yog		Maan yog
Father's sister's husband	Konk		Konk

	<u>Male speaking</u>	<u>Female speaking</u>
Wife's father's sister	Gaiung	
Wife's mother's brother	Maam	
Husband's father's sister		Gaiung
Husband's mother's brother		Maam
Older brother	Ngoont borong, yirar	Ngoont borong
Middle brothers	Mardung, mardiet, ngoont	Mardiet, ngoont
Younger brother	Koolingurt ngoont	Koolingurt, mauat, ngoont
Older sister	Jook, kwerrurt yog, jerdagur	Jook, kwerrurt yog
Middle sisters	Kardiet jook	Kardiet jook
Younger sister	Jook koolingurt, mauat	Koolingurt jook, mauat
Brothers and sisters (collective term)	ngairlwarl	ngairlwarl
Father's brother's son	Ngoont	Ngoont
Father's brother's daughter	Jook	Jook
Mother's sister's son	Ngoont	Ngoont
Mother's sister's daughter	Jook	Jook
Mother's brother's son (own)	Dem	Dem
Mother's brother's daughter	" (own)	" (own)
Father's sister's son	" "	" "
Father's sister's daughter	" "	" "
Wife	Kord, meruk	
Husband		Kord, meruk
Wife's brother	Ngoolyar, ngoolyarwuni	
Wife's sister	Ngoolyar yog	
Husband's brother		Ngoolyar
Husband's sister		Ngoolyar yog
Brother's wife	Ngoolyar yog	Ngoolyar yog
Sister's husband	Ngoolyar wuni	Ngoolyar
Mother's brother's daughter's husband	Ngoont	Ngoont
Father's sister's son's wife	Jook	Jook
Mother's brother's son's wife	Jook, jerdagur	Jook, jerdagur
Father's sister's daughter's husband	Ngoont	Ngoont

	<u>Male speaking</u>	<u>Female Speaking</u>
Son's wife's father	Ngoolyar wuni	Ngoont
Son's wife's mother	Jook	Ngoolyar yog
Daughter's husband's father	Ngoolyar	Ngoont
Daughter's husband's mother	Jook	Ngoolyar yog
Son (own)	Koolong, mor, nob (not own), birding	Koolong, nob, kambin noongar, birding (not own)
Daughter	Koolong, nob (not own), birding yog (own)	Koolong, nob, kambin yog (not own), birding yog
Brother's son	Koolong (own), nob (not own), birding	Moyer (own), bir- ding, kamberuk, ngoont noogarn.
Brother's daughter	Koolong (own), nob (not own), birding (own)	Moyer yog birding yog
Sister's son	Moyer	Koolong, nob
Sister's daughter	Moyer yog	Kwerrurt, koolong, nob
Son's wife	Moyer yog	Moyer yog
Daughter's husband	Moyer	Moyer
Sister's son's wife	Koolong yog	Moyer yog
Sister's daughter's husband	Koolong, birding	Moyer
Brother's son's wife	Moyer yog	Koolong yog, birding yog
Brother's daughter's husband	Moyer	Koolong, birding
Son's son	Ngoont	Dem
Son's daughter	Jook	Dem
Daughter's son	Dem	Ngoont
Daughter's daughter	Dem	Jook
Sister's son's son	Dem	Dem
Sister's son's daughter	Dem	Dem
Brother's son's son	Ngoont	Ngoont
Brother's son's daughter	Jook	Jook
Sister's daughter's son	Ngoont	Ngoont
Sister's daughter's daughter	Jook	Jook
Brother's daughter's son	Dem	Dem
Brother's daughter's daughter	Dem	Dem
Mother's brother's daughters' son or daughter	Maam, manap	Maam, manap
Father's sister's daughter's son or daughter	" "	" "

	<u>Male speaking</u>	<u>Female speaking</u>
Mother's brother's son's son or daughter	Mooran	Mooran
Father's sister's son's son or daughter	"	"
Father's father's father	Maan, maan	Maan, maan
Mother's father's father	Konk	Konk
Mother's father's mother	Maan yog	Maan yog
Father's mother's father	Konk	Konk
Father's mother's mother	Maan yog	Maan yog
Mother's mother's father	Maan, maan	Maan, maan
Mother's mother's mother	Gaiung	Gaiung
Son's son's son	Koolong, nob	Koolong, nob
Son's son's daughter	" "	" "
Son's daughter's son	Moyer, birding	Moyer, birding
Son's daughter's daughter	Birding yog	Birding yog
Daughter's son's son	Moyer birding	Moyer birding
Daughter's son's daughter	Birding yog, moyer yog	Moyer, birding yog yog
Daughter's daughter's son	Koolong, nob	Koolong, nob
Daughter's daughter's daughter	Koolong, nob	Koolong, nob

These kinship terms obtained in the following Southern tribes :-

Esperance	Lopetoun	Ravensthorpe
Bremer Bay	Jerramungup	Albany
Denmark	Cranbrook	Kendenup
Palingup River	Borongerup Rge.	Stirling Range
Tameblup	Ngauangerup	Gordon River
Tone River	Katanning	Wajung (Wagin)
Ngarrajungup (Narrogin)		
	etc. etc.	

In all these districts I am a Manitchmat woman. My father's mother is Wordungmat and is my dem; my mother's father is also Wordungmat and my dem. My mother's mother is Manitchmat and is my look and my father's father is Manitchmat and is my ngoont. My mother is Wordungmat and is my gaiung, ngank, or 'kan, and my father is Wordungmat and my maan or maan.

I call all my mother's sisters, who are Wordungmat, ngank, gaiung or 'kan, and all my father's brothers who are Manitchmat maan or maam.

The children of my ngank, gaiung or 'kan, are Manitchmat and are my ngoont and look (brothers and sisters), and the children of my Manitchmat maan or maam, are also Manitchmat and are my ngoont and look.

All my mother's brothers (I being a Manitchmat) are Wordungmat, and are my konkmat; I call them konk. The sons of my mother's brothers are Wordungmat and are my dem if own, my kordmat if not own.

My father's sisters are Manitchmat and are my maan yog if own, and maan woondung-guttuk if not own. They are also maan woondung-guttuk to me if I have been "dajjeluk" (betrothed) to one of their sons. The children of my maan yog are Wordungmat and are my dem if own, my kordmat if not own or tribal.

I cannot marry the sons of my own mother's brothers, nor those of my own father's sisters, for they are dem met, and Ngungniung-gur (my own side, blood relations, family group), yet they are Wordungmat and I am Manitchmat.

I can, however, marry the sons of tribal mothers' brothers or tribal father's sisters, for they are Ngoy-yung-gur (ngoy-yung-elbow - relations-in-law, the other side) or maan-ngur (father's side or father's people) and are Wordungmat and my kordmat (husband stock).

The children of my dem mat or dem gur (own father's sister's sons or own mother's brother's sons) are my moran or mooran or moore, and are Wordungmat. I cannot marry these.

My kord or meruk (husband) is Wordungmat. I may have been dajjeluk (betrothed) to him in infancy by my father, a Manitchmat, and my mother, a Wordungmat, whom he will address as konk and maan woondung guttuk. Similarly I call his father and mother konk and maan woondung guttuk.

My husband's sisters are Wordungmat and are my ngoolyar yog, and my husband's brothers are Wordungmat and are my ngoolyar wuni.

My husband's sisters' children are Manitchmat and are my birding yog (girls) or birding noongar (boys), and my husband's brother's children are my koolong or nob.

My own brother's children are Manitchmat and are my moyer and moyer yog, and my own sister's children are Wordungmat and are my koolong or nob or kambin. My own children are Wordungmat and are my koolong, kambin noongar or kambin nob.

Hence, all the oldest Manitchmat men and women in my local group are my ngoont gur and jook mat.

All the oldest Wordungmat men and women in the camp are my dem gur or dem mat.

The next generation of Manitchmat men and women in camp are my maan gur, maan-nur or maanap, and my maan yog or maan woondung guttak. The same generation of Wordungmat in my group are my konk mat or konkgur, and my gaiung, ngankmat or kangur.

The Manitchmat men and women of my own generation in the local group are my ngoont mat and my jook mat, and those of the Wordungmat group are my demgur, kordmat or ngoolyarwuni.

The Manitchmat boys and girls of a younger generation than myself in the local group are my moyer, moyer yog, birding noongar, birding yog.

The Wordungmat boys and girls of a younger generation than myself are my koolong, nob, kambin noongar, kambin yog.

These are the principal kinship terms in use among the Southern tribes; they are not altered except when irregular marriages take place. The genealogies obtained show the terms applied to the relationships arising from these irregular unions.

There are other terms in use in the Southern districts, which although they do not touch upon the general kinship system, yet are terms expressive of the person spoken to or mentioned. Most of these terms will explain themselves :-

Ngunniung, moorurtung Near or own blood relations, "our side of the family", the local family group within the forbidden degree of kindred.



Noy-yung, ngoy-yung	"The other side of the family", the stock or group from which we obtain our husbands or wives, sons-in-law or daughters-in-law.
Maangur, maan-ngur, maan mat	"Father's side of the family", also called noyyungur. We obtain husbands, wives, etc., from maan-ngur.
Maanap	Father's brothers, and brother's sons and daughters are maanap to each other. The term is also applied to a marriage between a man and his mother's brother's wife.
Muran, moran, moorer	My father's sisters' son's sons or daughters and my mother's brothers' sons or daughters are my moran; they are the children of my dem (own).
Ngoont moogarn	Brothers' sons, not necessarily of <u>own</u> or of the one father and one mother, but descended from the same grandparent.
Kamberuk	Equivalent to dem (father's sister's sons or daughters, or mother's brother's sons or daughters), also equivalent to birding. An indirect form of address.
Kauat nyini, konk mat	mother's brothers, who can give us dajjeluk (betrothed) husbands.
Mir burrongain	"Step sons". Name applied by a man to the male children whose mother he marries (mir = spearthrower, burrongain = carrying or bearing).
Wan burrongain	Name applied to female children, by the man who marries their mother, "step daughters" (wan = woman's digging stick)
Manitch ban ban	Manitchmat who bear a strong physical and facial resemblance to each other.
ngank burra mul mal	A Manitchmat or Wordungmat who resembles his mother's people, a Manitchmat with the Wordung physique or a Wordungmat showing Manitch facial and physical characteristics.
Ngalwilyung, ngairlwarl	Brothers and sisters, nguuniung relative
Maan-ngur dauel-a-balli	Two "own" brothers with two "own" sons
Maangur, maan-ngur-mat	The fathers stock from which husbands are obtained, the noy-yungur.
Dauel-a-balli	Own father's family
Ngan demman maan	All my father's own family
Ngang-ganup burrong	My mother and all her brothers and sisters from one grandmother.
Yoggalong burrong, yoggalongal	Sisters and brothers from one grandmother stock
Maangur warra dooding	Own father's people (sisters, brothers)

Ngaamuk	Term applied by men to male members of their own local group, equivalent to "ngoont"
Taan	Tribal brothers, not of one's own local group
Jooger, jooganun	Sisters
Kwejur	Two sisters, children of two mothers and one father
Maam kainjuk	Children of one father
Koot koojal (bags two)	Two children of two mothers
Yoggalong	A Wordung-Wordung marriage, or a Manitch-Manitch marriage
Borong	Term of address to the eldest son of the family
Mauat	The younger members of the family
Birding-gur	Noy-yungur are called birding-gur
Birding	Brothers' sons and daughters (woman speaking), sisters' sons and daughters (man speaking)
Birding	A father may call his sons and daughters birding, also his brothers' sons and daughters; and a woman may call her sisters' sons and daughters birding, also her brothers' sons and daughters.
Konk' neela	Mother's brother who has given the dajjeluk (betrothed)
Kauadung koombarung	Distant relatives (Ngerdumburrong, a Manitch, was "dem" for Wirijan's mother, a Wordungmat, he is therefore maan for Wirijan through being connected with her mother's people, and is kauadung and noyyung.)
Kong-al-burrong den	The mother's brothers (konk) side of the family.
Moy-al-burrong den	The mother's brothers' sons (moyer) or daughters (moyer yog) side of the family.
Nganganup	A man marrying his mother stock.
Kong-a-mer	Man marrying his sister's daughter
Moonyini, ngoont	Brother stock

The following are not kinship terms, but as they are used in connection with the relationships of the tribe or group, they are inserted here :-

- Yoonbula            A Manitch pretending to be a Wordung and vice versa.
- Wam yoorungur    An adopted child who is no blood relation, who is "mocrurt burt" (not blood relation)
- Kalleepgur, kalleepwuk  
"Home" people or "fellow townsmen", belonging to the same local tribe or group. (The name is derived from kal, kala = fire, hearth, home, people living along the same road.)
- Ge'bungurruk, waddarngur  
All native groups occupying the littoral (geb = water, waddarn = sea)
- Beel kal, beelgur River people, those tribes whose runs are on the banks of rivers.
- booyangurra       Hill people, also those who are living beyond the boundaries of a tribe. (To a coast or river native, a man from "over the hills" is a booyangurra) booya or boya = rock, stone, hill.

Generally speaking, the gebungurruk and beel kal of the Southern tribes are friendly towards each other, even when they have not intermarried, but, except on special occasions booyangurra are "strangers". The question asked of a visitor whom no one in camp knows is often, "Kalleep-a-booyung?" (home man or hill man).

GIVING DAJJELUKSouthern districts

When it has been decided by the father or mother, or both, to make a girl child, born or unborn, dajjeluk to someone, the Southern maam-al-woondung guttuk or winniung (father's sister, tabu) will throw her wan (digging stick) between the legs of the young man who has been chosen, and her sister obtains some doolyar (small branches) at the same time and heats them at the fire, and going over to the young man she strikes him with the heated branches over the head. This is called "doogurn boming noongaring" (heating and striking the noongar (with the doolyar)) and is performed in order to prevent the young man from going bald, as until he was given dajjeluk, his maam yog was not winniung to him.

From this time, whenever the chosen son-in-law is in the vicinity of the winniung camp, he must feed konk and maam woondung guttuk until the dajjeluk girl has grown up and is handed over to him. "Merin-daaj-yonga" (bread and meat giving) is the term sometimes applied to the young man in lieu of dajjeluk. This method of giving dajjeluk is called "Konk neela" (mother's brother giving dajjeluk).

Should the girl when grown up, and before she has been handed over to her own dajjeluk, run away with a young man of her own choice, her father must fetch her back, and hold her for her proper dajjeluk.

The additions, alterations, etc. made in red  
in the following pages have been taken from  
another version (Pp. 35-52 of MSS.)

RELATIONSHIP TERMS - SOUTHERN PEOPLE

Notum calls Wirijan			juk	Notum calls	P. 36
KAIAR	Kaiar	ngulyawuni, kord		Medang	man
(Magin & Girbungan)	Laura and Florrie	juk, granny		MEDANG	
				Yenyaitech	ngunt
				YUNYAITCH	
TOGUR	Togur	ngunt "	"	Minwaring	'kan, ngukut
				Minwarding	
				Nyinbilang	ngulyar wuni
KWELUNGIT	Kwelungirt	" "		Muyuman	dem
(Yulbian is wam = diff- erent. She is ngulyar yog and sometimes birding yog.)	buyungar & is Yulbian birding yog	(ngulyar yog)		Baijel	ngunt
	Derding	kulong, kambin		BAIJEL	
	DERDINGBART	ngungar		Bugarit	nam
				BUGARIT	
	Nita	dem		Ngauyera	kordmat
	Nin-ngurnan			NGAINYERA	
MUNGAL	Mungal	kulong		Mirgarn	konk
				MIRGARN	
(kambin is nganiang, birding is noyyung.)	Warinyan	waru - another country		Dulan	man yog
	Jurian	kambin yog		Morlwar	dem
				MORLWAR	
	Yagong	ngunt		Weran	juk
	YAGONG				
NGERDONG-BARONG	Ngerdong	birding; noyang are birding		Nguanan	ngunt
				NGUANAN	
				Bajeran	ngulyar wuni
				Bijeran	
WENYIL	Wanyil	ngunt (granny)		Kenian	man
				KENIAN	
	Nelungan	kambin yog; kambin is nguning		Yangap	ngank
				Gredin	ngank
NYIDER	Nyider	kambin		Jidingan	ngulyar yog
	Duetan	juk			
NYIMARIT	Nyinarit	nam		Ngaburan	juk
YINER	Yener	birding, kauat		Wilarin	dem
	(He could have Notum's daughter)	nyini		WILARIN	
	Barderak	kambin yog		Ngaijang	ngunt
				NGAIJANG	
WUNGARIT	Wungarit	ngunt		Bordinan	dem
	Balangan	ngulya wuni ngulyar yog		Yirain	ngunt
				YIRAIN	
	Dilangan	ngulya wuni ngulyar yog, ngulyar wuni		Bobby	kulong
WINARN	Winarin	birding nungar		Jimmy	" (Barderak's
				Dangur	"
DADEL	Dadel	" "		DANGUR	
				Murbil	"
	Roy	" "		MURBIL	
				(These in addition :	
NAUARIT	Archie	" "		Ngargerl	birding yog
				YURIL	" yungar
	Mulyi	" "		Mullyian	" yog
				Evelyn	"
	Laura	"			
(INDILYIT)	Roy	ngunt granny			
WARIN	Warin	ngunt " P. 36			
JAMBORIT	Jamberit	man			

## Notum calls

Windaitch WINDAITCH	kord	Yajauali	
Burilyan	juk	Yutim YUTIM	dem
Yaran	kambin yog	Yalukan	juk
Midap MIDAP	birding ngungar	Winwar WINWAR	konk
Nyuder NYUDER (P. 37)	kambin nungar	Yirijan	strangers, "wam"
Wulbaitch WULBAITCH	ngunt	All Wungarit's people are strangers	
Genangan	ngulyar wuni	Mulap MULAP	ngunt
Wanmeran	ngulyar wuni kord yog	Melganan	ngulyar wuni
Bungalit BANGALIT	konk	Boyap	birding yog
Balian	yagau'in, man yog yajau-in, man yog	Mungal MUNGAL	konk kulong
Waiabang WAIABANG	ngunt	Banitch BANGITCH	konk "
Wijap	man yog	Ngojeran	birding yog
Wundargul WUNDARGUL	ngulyar wuni	Ngerdong NGERDONGBARONG	birding
Kuguleuk	'kan, gaiang	Warilyit WARILYIT	kambin nungar
Bindaran	"	Kwelungit KWELUNGIT	ngunt (granny)
Boyan	ngulyar wuni yog	Nyider NYUDER	kambin ngungar
Jidinyan JIDINYAN	ngulyar	Nyider's father kord	
Monjel	ngank kambin yog (Monjel calls Notum gaiang)	Duedan juk Nyider's mother juk	
Nyuardan	juk	Bangaitch BANYAITCH	dem
Yirbil YIRBIL	ngunt (granny)	Yumar	juk
Nebulan	juk "	Yalgaran	kulongur
Kubin KUBIN	konk; he calls her kaiang	Bongul BONGAL	"
Kigar KIGAR	ngulyar wuni	Bulang BULANG	"
Weninyan	juk	Ngwunbib or Wonagur	NGWUNBIB ngulyar
Jibar JIBAR	kulong	Majadeuk	WONAGUR juk
Wilbur WILBUR	"	Mangapiak	dem
Noyti NOYTI	birding nungar	Debuneuk	ngunt
Wenuman	kambin yog	Yaran	kambin yog
Meriji	juk	Ngura Neurer	" "
Gurndil GURNDIL	birding	Wumakan	" "
Banyaitch BANYAITCH	"	Wimbak WIMBAK	kambin nungar
Yiranan	juk		
Bandap BANDAP	ngulyar wuni		
Wowan	kambin yog		
Gredin	kambin "		

Notum calls

Kwedap	juk	Munjer	birdingyog
Ngairam NGAIARAM	ngulyar wuni	Melitch MELITCH	"
Yurduman	kambin yog	Mungaran	dem
Wowan P. 39 Wowanan	Kambin	Yumbarit YUMBARIT	ngunt P. 40
Mindain MINDAM	konk	Mitil MITIL	birding nungar
Ngaudaran Nganderan	birding yog	Nginyungan	birding yog
Ngarel	dem	Yindan YINDAR	ngunt (granny)
Yurdil	"	Yidingan	birding yog
Ngarel	"	Jurail	ngunt
Jurndil JURNDIL	"	JURAIL Nimil MINIL	"
Yirabin Yirabiru	birding yog	Girl	juk
Yiler YILER	ngunt (granny)	Burilyan	"
Bugar		Windaitch WINDAITCH	ngulyar, kord
Birail BIRAIL	(Kaner juk (granny))	Yaran	ngank
Buyel BUYEL		Wonagur WONAGAR	birding nungar
Ngugadeuk	demman yog or man yog	Midap	mam
Indak INDAK	konk	Walbaiteh	ngunt
Datamitch DABARNITCH	"	Genungan	ngulyar yog
Wilabang WILABANG	kordmat )wrong )marriage	their girl	birding yog
Bargarin	ngank )	Nyuder	kambin nungar
Baiangan	juk	Yangap	kambin yog
Mandak MANDOWIAK	kordmat	Wanmeran	kord yog
Jirdijan	ngulyar wuni	Dudulan	juk
Nitwart NITWART	ngunt	Jilap JILAP	kordmat
Ngolberit NGOLBERIT	ngunt	Kulberan	kordyog
Nganinyan	juk	Kagurnung	juk
Nyuardan	juk	Watbarong WATBARONG	ngulyar, kordmat
Wenuman	kambin		
Ilyagam ILYAGAM	ngunt		
Kenangan	ngank		
Kardiniuk	ngank kwerart		
Duyaryiuk DUYARYIAK	mam		
Manilyak	juk		
Jeyirick JEYIRICK	ngulyar		
Nyalbian NYALBIAN	kambin nyungar		
Mongil Monjelan	kambin yog		



Notum calls :

Jiunpuru JIRUPWAR Bindakan	nam ngank	Nyimarit NYIMARIT Wiwanit WIWANIT	birding MANGUR (wam) birding
Mulganen	ngulyar wuni	Kalyangit KALLYANGIT	ngunt
Mulap MULAP Murap MURAP Wikatan	ngunt " kkambin yog	Ngardian Waianan	birding birding
Boyap	birding	Mordel MORDEL	nothing - far away wam
Ngojeran	birding yog	Daiant DAIARIT	ngunt
Ngerdong NGERDONGBARONG	birding nungar	Nelangan	kambin yog
Dalungart & DALANGART Kwelungurt	Juk Ngunt (granny)	Yiap YIAP	ngunt
Tarupwirni TARUPWIIRNI Tondaitch	kongan konk banyak, ablagara	Beljidan Yulongirt YULONGIRT	kambin yog konk
Bonap P. 41 BONAP Manderdan	ngulyar wuni juk	Takeenan P. 42 Binabirt BINABIRT Waramirt WURGOMIRT Yundilyit YUNDILYIT	far away noyang wam birding nungar " " " "
Mulyabang, m. MULYABANG	ngulyar wuni	Yunderan	" yog
Metap	juk	Winnerit WINMERIT	ngunt
Murdilwur MURDILWUR Ngauerdan	ngulyarwuni ngulyar juk	Drinan Waler WALER	juk, jugi ngunt
Konderan KONDERAN Mulganen	ngulyar ngulyar yog	Banangan Boredan	dem man yog
Mulap MULAP Yerdia Yerdian Wunmaing WUNMAING Waiani WALANI Melar MELAR Yetangan	ngunt kambin yog birding nungar dem ngunt ngank ngank	Metwart METWART or GINIWAR Bugururu BUGURWUR Gebaritch GEBARITCH Yejan	konk dem birding 'kan ngunt
girl	juk	Ngurabirding NGURABIRDING Mandardan	ngunt kord-yog juk
Ngogarit NGOGARIT Duetan	ngulyar juk, jug	Ngarningburt Mujedan Majedan Wenbum WENBUM Wirij	ngulyar 'kan " ngank man juk
Nyidar NYIDAR Nyinjinan	kambin nungar birding yog	Kaiar KAIAR	juk ngulyar
Binjenen	not known "wam"	Weran	juk
Kwelakin KWELUKAN Birail BIRALYIN	birding "	Moriwar MORLWAR Kalanitchee KWARNITCHAN	dem ngulyar ngulyar

Notum calls :

Warilyit WARILYIT	kambin nungar, birding because he had Yilangan
Minwirding	
Mungail MUNGAL	kambin nungar kulong or kambin nungar
Ngarat Ngarart	juk
Wurban WURBARN	birding, ngulyarwuni
Nabal NABAL	kambin nungar P. 43
Dirarn	kambin
Kalarn KALARN	birding, birdagur
Burerit BURERIT	
Burnen BURNEN	birding
Wilyawilyain WILYAWILYAIN	
Barderak	kambin yog
Yiner YINER	birding nungar
Kwatamir or Yinmang KWALAMIR OR YINMANG	ngunt
Yindar YINDAR	"
Nukar NUKAR	"
Burail BURAIL	"
Yider	juk
Ngalian	birding yog
Watbarong WATBARONG	ngulyarwuni ngulyar or kordmat OR MULYABANG
Manar Manarbart	juk
Dauertan, Nerabang	kambin yog
Wikatan	" "

Togur calls :- (Page 52)

Wirij	juk, granny
Wirijan	juk wirij or juk ("granny")
Kaiar	dem "
KAIAR	dem KAIAR
Florrie (Majen)	juk
Laura (Gilbungan) (Girbungan)	"
Bobby	moyer
Mungal	konk
MANGAL or	BILJUR
Warinyan	noyang, a burngarit or badak
	noyang - a Bādak woman, no name for her.
Kalam	dem
KALARN	
Burant	dem
BURERIT	
Yulbian	dem
Derding	konk
DERDINGBART	
Yinil	nam
YINEL or YINER	
Bardeuk	'kan, gaiang
Barderak	
Roy	ngunt
(INDILYIT)	
Baiangan	dem (Wungarit's woman)'
Dilangan	dem
Wungarit	ngunt (granny)
WUNGARIT	
Dadil	nam, man
DADEL	
Roy	nam
Archie	nam
NAUARIT	
Yuril	nam
YURIL	
Bandy	nam yog
Ngargerl	
Milyi	nam yog
Muilyian	
Evelyn	" "
Winam	nam
WINARN	
Yagong	ngunt - granny
YAGONG	
Notum	juk "
Diarnit	konk
DIAMIRT	
Wenukan	nam yog
Vera	dem
Ngerdong	nam
NGERDONGBARONG	(Ngerdong had Togur's mother for a time)
Kwelung	ngunt
KWELUNGIT	
Jurian	'kan

Kaiar calls :-

Juk and jerdagur all the same.

Wirij	kord, merak	Weran	ngulyar yog
Dilangan	juk	Dilangan	juk, ngalwilyang, nganiang
Baiangan	juk	Kwurnitchen	ngunden
Ngerdong	konk	KWURNITCHEN	ngunt
NGERDONGBARONG		Morlwar	ngunt
Yenel	moyar	MORLWAR	
YENER	"	Ngamilwurr	konk
Winarn	"	NGARNILWUR	
Dadel	"	Ngarart	kord
DADEL		Wurbarn	ngunt
Wungarit	ngulyar wuni	WURBARN	
WUNGARIT		Boyap	ngank
Burerit & Kalan	ngunt	Burnen and	konk P. 47
BURERIT		Wilyawilyain	(They are older than Kaiar or they would be his moyer.)
Mungal	man	BURNEN AND	
MUNGAL		WILYAWILYAIN	
Wainyan	kaiang	Watbarong	ngunt
Yulbian	gaiang	WATBARONG	
Derding	man yog ? wam	Yaban	kord
DERDING		Yabari	
Ngerdang	man	Wikatan	birding
	konk	Dauertan	birding
No tum	kord, KAIAR HAD	Bidu	konk
(Notuman)	Notuman as his actual kord for some years or months.)	BIDU	
Mulyal	ngulyar	Kwalamir	dem or birding
YAGONG	ngulyar	KWALAMIR	
Jurian	birding yog	Ngalian	juk
Barderuk	birding "	Yider	dem birding
Nelangan	birding "	Yindar	dem
Warin	dem	YINDAR	
WARIN		Iling	juk
Jamborit	moyer	Bungar	birding
JAMBORIT		BUNGAR	
Ngaijang	dem	Yulongirt	man
NGAIJANG		YULONGIRT	
Yirain	dem	Takanen	ngank
YIRAIN			
Minwirding	manyog		
Medang	konk		
MEDANG			
Wongariuk	ngunt		
WONGARIAK			
Nyittin	konk		
NYITBIN			
Mujardan	manyog		

P. 48. Kinship terms which a given person applies to others in camp.

Nyider

Nyider, a Wordang, calls :-

Kaiar KAIAR	mam	Nyider's daughter Buruman, mar borung.
Wirij	ngank, 'kan	
Nyimarit NYIMERIT	ngulyar (birding)	
Laura (Majen)	nganiangur	
Florrie (Girbungen)	"	
Yiner	birding	
Yulbian	juk (granny)	
Derding DERDINGBART	ngunt	
Baiangan	man yog - birding (noyang)	
Dilang Dilangan	" " "	
Wungarit WUNGARIT	konk, nguniangur	
Barder Bardarak	juk (granny) (nguniangur)	
Notum Notuman	kaiang	
Jurian	juk (granny)	
Waril WARIL (Jurian's son)	dem birding (noyang)	
Mulyal	konk ngunian	
Ngerdang NGERDONGBARONG	ngulyar birding	
Kwelangit KWELUNGIT	moyer ngunian (Nelang calls him konk)	
Mungal MUNGAL	ngunt nguniang	
Warinyan	ngulyar wuni birding (noyang)	

Wirij calls :- P. 44

Waler WALER	ngunt		Yulbian 'kan	
Bungangan Bunangan	dem		She is ngarlwilyang or nguniang mururt mat.	
Boredangin Boredaning	manyog		Yulbian and Mungal and Nger- dongbarong have come to Wirij's side and are Tondaruk- mat.	
Metwart METWART	konga n		Kord and meruk are similar.	
Waianan Waiaman	ngulyar wuni		Derding konk. She is DERDINGBART ngank to him.	
Yagong YAGONG	ngunt		Nita muran	
Ngurabirding "			Nyitangan 'kan P. 45	
NGURABIRDING			Walyarit ngunt	
Bugurup BUGURUP	dem		Wirij's father was konk to Nita's father and therefore Wirij and Nita are muran. (For Nita read Winngurnan.) He became konk because he is older and also he married her man yog.	
Malakburt	juk		Yenel birding	
Wongariuk His wife	dem WONGARIUK		YINER Barder kambing yog Barder calls her Kaiang.	
Grandmother	juk		Barderak Nelungan kambing yog	
Tugur	ngunt (granny)		Bobbie nob	
Minwurding	ngank, kan, gaiang		Notum juk	
Medang MEDANG	man		Jurian kambing yog	
Nyitbin NYITBIN	man, maan, her ka, n, dajeluk		Mulyal ngunt	
Kwurnitchan KWURNITCHEN	ngulyarwani		YAGONG Wungarit ngunt	
Kulam and Burerit	dem (granny)		WUNGARIT Dilang dem	
KALARN, BURERIT			Baiang dem and their Baiangan children	
Ngarart	juk		demmanang murnan yara or manngar.	
Wurbarn WURBARN	ngulyar			
Ngamilwa NGARNILWER	man			
Mirnirt	'kan			
Mungal MUNGAL	konk. She is 'kan to him (Wirij is ngank to him. nganianggar, Tondarukmat.)			
Boyup	Man yog			
Warinyan	a stranger, wam			
Nabal NABAL	konk			
Dirarn	'kan			
Ngerdongbarong man, NGERDONGBARONG	nganianggar, Tondarukmat			
Kularn and Burerit	dem	WINARN ALL man ngar, deman- DADEL ang marnagara ROY Ngargerik NGAUARIT YIRIL Evelyn Mailyian		
		KAIAR Weran		kord or merak juk, jerdagar

P. 49

Kwelungirt calls

## KWELUNGIT

Wirij	juk, granny		True dem can't marry, only outside dem.
Kaiar	dem or nob birding		
KAIAR			Melar ngunt, ngamak
Laura & Florrie	juk		Yetangan moyer
(Majen & Girbungan)			(wrong marriage)
Bobbie	konk		Yetung's mother was jukmat for Kwelungirt and Melar.
Nyimerit	? mangurmat,		
NYIMERIT	mānmat		Alice juk
Nyider	konk		Bill "
NYIDER			Mark ngunt
Nelangan	ngank		Duelap manyog
Mungal	konk		Margabiak konk
MUNGAL			First father takes all the children until he dies.
Boyap	manyog		Notum's mother & father are Kwelung's ngank and mam.
Mulap	ngunt		Yungurt and WURGAM
MULAP			Ngugan ngunt
Mulganan	dem		NGUGAN (brother)
Dirarn	ngank		Minjinan manyog P. 50
Wikatan	ngank		WILYEL
Jireepwur	man		Wilyil, Georgie, Yulgian - dem K. cannot marry these.
JIRIPWUR			
Bindeekan	ngank		Minilyi mammat
Birdukan			Laudi "
Ngojeran	man yog		Dadel DADEL "
Bangitch	konk	Muilyian	Winarn WINARN "
BANGITCH		Ngargerl	Jongur "
Tugur	ngunt		Roy "
TOGAR			
Warinyan	wam		Archie NAUARIT
Derding	konk		Yuril YIRIL
DERDINGBART			Baungan's mother and Melgunan were either sisters or near relations.
Yulbian	dem; really no relation, mangur mat		
Nita	wam		
Winngurnan	moyer yog		
Notum	juk		Ngoyner mam or wurdang. He is dem for Kwelungirt's mother.
Yagon	ngunt (granny)		
YAGONG			Tondaitch manyog
Jurian	ngank, kanmat		
Wungarit	ngunt (granny)		Tarupwirni konk
WUNGARIT			TARUPWIRNI
Dilang	No relation by blood, a kaiali		Bonap dem
Dilangan			BONAP
Baiangan	dem		Yerdian ngank
Warin	ngamuk ngunt		Wunnaing mam
WARIN			WUNMAING
Ngaijang	ngunt	WAINI	Waini is mam to Yerdian. He is kaiali and no real relation. He is like mammat because he has got Yerdian ngunt. (wam)
NGAIJANG			
Yirain	§		
YIRAIN			
Winer	mam mat		
YINER			
Bardarak	ngan ngank		

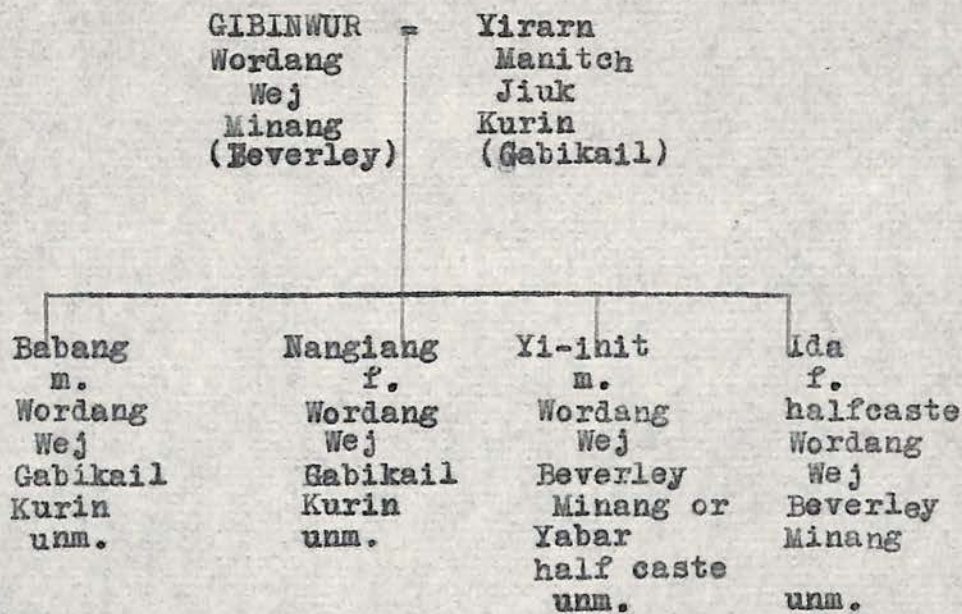
KWELUNGIT has been brought up with white people and was rather doubtful as to the terms he applied to the members of the camp and their relatives.

Kwelung calls :-			
	P. 50		
Kenian KENIAN	mam	Duedan Duetan	juk (granny)
Ngaburan	juk	Ngogarit NGOGARIT	dem
Yangap	ngank	Boredanging Boredaning	manyog
Murbil MURBIL	moyer	Metwart METWART	konk
Bobby	"	Kaiar KAIAR	dem
Dangur DANGAR	"	Waiaman	dem
Jimmy	"		
Bordinang	dem - dem mat. K. could marry her people. She was dem for Ngajang.	Ngurabirding NGURABIRDING	ngunt (granny)
Nguanan NGUANAN	ngunt	Yagong YAGONG	ngunt "
Bijeran	dem (granny)	Bugurap BUGURWUR	dem "
Kwelungirt could marry Bijeran's brothers sons daughters		Malukburt	juk
Babay is K's true muran. B's father is dem and his mother is ngank you can marry moran.		Gebaritch GEBARITCH	man
		Yejan	ngank
Nuniang Naniang	moran (He cannot marry Min-jenan's lot)	Mujerdan	ngank
Ida	moran	Nyitbin NYITBIN	man
Yinit YI-INIT	moran	Weran	juk
Windaitch WUNDAITCH	dem	Minwarding	ngank
Nyuder NYUDER	konk	Medang MEDANG	mam
Yaran P. 51	ngank	Jamborit is dem for Yilingan	
Wulbaitch WULBAITCH	ngunt	Wongariak WONGARIAK	dem
Genangan	dem, dem mat	Ngarart	juk
Wulbaitch's daughter (dead) nob, birding		Warbarn WARBARN	dem
Jidingan	? not known		
Jamborit JAMBORIT	wurdang (like mam)		
Bugarit BUGARIT	"		
Baijel BAIJEL	ngunt (granny)		
Muyunah	dem		
Yetangan	moyer (?)		
Minma	juk		
Targart	ngular wuni		
Dulan	manyog		
Mirgain MIRGARN	konk (?)		



Kwelangirt

3



Kwelungirt could marry any of these, they  
are his moran.

Supplementary Terms of Kinship, etc., Katanning

Manar dauel a bali - Your own "local group."

Kauat nyini ; konkmat who can give dayeluk.

Ngulyarwani - brother-in-law

Ngulyar yog - sister-in-law

konk - father-in-law

Ngank, gaiang - father-in-law's sister

Juk - father-in-law's mother

Dem - father-in-law's father

Manitch ban ban - Manitchmat with personal resemblance to each other.

Mamyog - father's sister

Birding - brother's son (female speaking), birding yog = brother's  
daughter " "

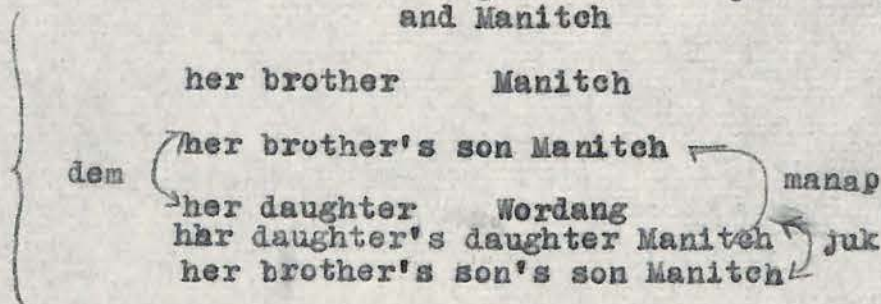
Moran - father's sister's son's sons.

Dem - father's sister's son

Moyer yog - sister's daughter (male speaking)

Juk - sister's daughter " "

Manap - 2 persons of same class, one of whom is a generation  
older than the other. Warin was ngunt to Jamborit's father and  
Jamborit's father's-father was Warin's mam. All Jamborit's fathers,  
brothers and sisters were ngundaman and juk to Warin.  
and Manitch



Ex. Warin's father and Jamborit's father's father were ngunt,  
and Warin and Jamborit's father were ngunt. Warin's father  
(Manitch) and Jamborit's father (Manitch) were manap. Warin  
and Jamborit are manap. Warin's son and Jamborit's son are manap.  
Warin's mother and Jamborit's mother are manap. (Does Warin call  
Jamborit's mother manap and Jamborit call Warin's mother manap?)  
Fathers' brothers and brothers' sons are manap to each other.

Kamberak - dem? Yinil is my kamberak. I am his manyog.

Birding - mam.

Ngank bara mul mal  
like his mother's people.

Mirbarongain, wanbarongain

Ngairlwarl - brothers and sisters

Kauat

Mauat

Manap - man marrying his uncle's wife

Ngulak, kurrbal, winitch, wundungatak

Borong - son

Kamberak, an indirect address. If Wirij asked Kaiar who came with him and Jamborit had come, he would say kamberuk - Jamborit being birding or kamberuk to her.

Yoyalong - wordung - wordung marriage or Manitch-manitch.

Ngunt mugarn - brother's boy (own or one granny, not own mother's father)

Kambin, son or daughter

Birding, brother's son or daughter

Birdingur - noyanggur - konk

Notum canscall Ngerdong kauat nyini manyog

Mauat - youngest of all.

Father may call his son birding.

My brother's son and my daughter's daughter are manap to each other.

Mānāp̄ - two persons of the same class and local group, one of whom is a generation older than the other.

Manap - father's brothers and brothers' sons are manap to each other.

Dem - brother's son and sister's daughter call each other dem.

Dem - sister's son and brother's daughter call each other dem.

Dem - Wordang grandparent of Manitch grandson or granddaughter.  
Yurdabili - wrong marriage.

Dem - Manitch grandparent of Wordang grandson or granddaughter.

Juk - Manitch grandmother of Manitch grandson or granddaughter.

Ngunt - Manitch grandfather of Wordang grandson or granddaughter.

Murān, moran - father's sister's son's sons, or daughters.

Kauat nyini - konk mat who can give dayelāk (babies in betrothal)

Manār dauel-a-bali - two own brothers with two own sons.

Ngāniāng - one's own relatives by blood. The local group and kindred tribes.

Noyāng - outside the local group, tribes from which wives may be obtained.

Māngur, mangurmat - all noyānggur are mangurmat.

Wirij and Daiamend are muran.

Nita and Wirij are muran.

Nita's father is moyer to Wirij's father. Daiamend's father is moyer to Wirij's father, hence Wirij is Muran to Nita and Daiamend.

Mana kainjak, kwejur, 2 sisters, children of 2 mothers and one father?

Jiriung - Yabaru people.

Maragur - kunning people are called maragur.

Murart? what are all relations called

Manurdauela bali - 2 own brothers with two own sons.

? 2 own sisters with two own daughters.

Yunbala? giving the wrong class name?

kut kujal?

konk

gung wan

(many backs) bern bara, murnongur kakar are called.

Wirij is mam yog to her own son's child because Warilyit married Fanny, his manyog.

Albany and Denmark Relationships

Jakbum (female) &amp; Wabbinyet (male)

Father	Maan
Father's brothers	"
Father's sister	Maan yog
Father's mother's sister	" "
Father's mother	Dem
Father's mother's sister	dem
Mother's father	Moorr, dem
Mother's father's brother	murran, dem
Wife's father's father	dem
Daughter	Koolong, naagul (baby)
Son	"
Wife	Kord
Husband	Kord
Wife's brother	Ngooljar
Wife's sister	Ngoolyar yog
Husband's brother	Ngoolyar
Husband's sister	ngoolyar yog
Wife's father	Konk
Son's wife	Kumburt
Husband's mother	Maan, maan
Father's father	Murran, murr
Son's son	Murran
Mother	Ngank, 'kean, ngaiung
Mother's sister	" " "
Mother's brother	Konk
Daughter's husband	moyer
Sister	Ngai'uk, jook
Sister's son	Moyer (brother speaking), koolong (sister speaking)
Sister's husband	Ngooljar
Husband's father	Konk
Brother	Ngammuk, ngoent

Esperance Relationship Terms

Indar, male; Deebungool, male; Joowel, male.

Father	Maan
Father's brothers	Maangur
Father's sister	Maanyog
Father's mother	Dem
Father's mother's sister	Dem
Mother's father	Dem
Mother's father's brother	Dem
Wife's father's father	Dem
Daughter	Beerdin
Son	Koolong
Wife	Kord
Husband	"
Wife's sister	Ngooljar yog
Wife's brother	Ngooljar
Son's wife	Moyer yog
Wife's father	Konk
Husband's mother	Maanyog
Father's father	Dem
Son's son	Dem
Mother	Gai'ung
Mother's sister	Gai'ung
Mother's brother	Konk
Daughter's husband	Moyer
Sister	Jook
Sister's husband	Ngooljar
Sister's son (man speaking)	Moyer
Husband's brother	Ngooljar, kordnat
Husband's father	Konk

A Few Terms of Relationship, Norseman

## Bandila, male

Father	Mammain
Father's brother	Mammainya
Father's sister	Doordain, toordoyu
Wife	Mardung
Wife's sister	Ngammin
Mother	Yag'go'in
Mother's sister	"
Mother's brother	Babbain, babba
Daughter's husband	Meerungoo
Wife's brother	Jammoyn
Sister's husband	"
Wife's father	Moogin ?
Sister's son	Meerungoo
Son's wife	Woondal
Husband's mother	Moogin, moo'ginya
Husband	Mardung
Son	Yeena
Daughter	"
Sister	Theoordoo, moolardee, walyooroo
Husband's brother	Ngammin

Terms of Relationship, DROLLINYA (near Balladonia)

Jimmer, male, informant

Father	Mammaloo
Father's brother	"
Father's sister	Murdarn
Father's mother	Mummarba
Mother's father	"
Wife's father	Kangoloo, kangooloo
Son's wife	M̄erung
Daughter	Wanya
Husband	Ngammin
Wife	"
Son	Balgara
Sister's son	Mering ?
Wife's mother	Murdarn
Mother	Yaggooloo
Sister	Walyooroo
Husband's sister	Door'dinya
Wife's brother	Yan'nerba
Wife's sister	Doordinya ?
Mother's brother	Kangooloo



A DROLLINYA PEDIGREE

Jooamat

MURRA, m. Dwerdwuk  
 married  
 Mooda, f. Ngallawuk (edible root of trees,  
 used as medicine.)  
 and had issue

DOOLGO Dwerdwuk  
 JALGOO       "       "       "       "       "  
 JIMMER       "       "       "       "       "  
 MINYERA       "       "       "       "       "  
 Jeelurn       "       "       "       "       "  
 MINGAJUNGO   "       "       "       "       "  
 and one dead

2nd generation

(beerdee =  
 muscle or vein)  
 DOOLGO Dwerdwuk  
 married  
 Beerdeegaia (came like weroon from back country,  
 nothing known about her.)  
 and had issue

Binnarda, Nyeeroowuk, native vine  
 -----

Balladonia  
 people call  
 mungaitch  
 kaanyee.

JALGOO, Dwerdwuk  
 married  
 Weeranyoo, Beelakwuk (beegula, manna from gum)  
 and had issue

Boggalee,  
 single man

Göbinya, m., Dwerdwuk  
 Dardinya, m.       "  
 -----

JIMMER, Dwerdwuk  
 should have married his daajeluk  
 Bindait, Ngamminwuk,  
 but he married  
 Nodee, Jeeowuk (Thomas River)  
 and had issue

"Jack", Dwerdwuk.  
 -----

MINYERA, Dwerdwuk  
 married  
 Ngeerajilya, woordo, edible fungus.  
 No issue by Minjera.  
 -----

Jeelurn, f.  
 married  
 LAME HARRY, a S.A. native

Munga jungo is Mandinyoo, single boy.

KINSHIP TERMS, S. & S.W.

Jamborit, Kaiar, Durdinbart, etc. etc.

	<u>Male speaking</u>	<u>Female speaking</u>
Father's father	Ngunt	
Father's father's sister	Juk	
Father's father's brother	Ngunt	
Mother's mother	Juk	
Mother's mother's brother	Ngunt	
Mother's mother's sister	Juk	
Mother's father	Dem	
Mother's father's brother	"	
" " sister	"	
Father's mother	"	
Father's mother's brother	"	
" " sister	"	
Wife's father's father	"	
" " mother	juk	
Wife's mother's father	ngunt	
" " mother	dem	
Husband's father's father		dem
" " mother		juk
Husband's mother's father		ngunt
" " mother		dem
Father	mān, nām	mān, nām
Father's brother	"	" "
Father's sister	man yog	man yog
Mother	gaiāng, 'kañ, ngank	gaiāng, 'kan, ngank
Mother's brother	konk	konk
Mother's sister	gaiāng	gaiāng
Wife's father	konk	
Wife's mother	mam yog, mam wundung-gatak, ablagāra or aplagāra, yabaru name	
Husband's father		konk
Husband's mother		man yog, mam wundung-gatak
Mother's brother's wife	man yog	man yog
Father's sister's husband	konk	konk

	<u>Male Speaking</u>	<u>Female speaking</u>
Wife's father's sister	Gaiǎng	
Wife's mother's brother	Mam	
Husband's father's sister		Gaiǎng
Husband's mother's brother		Mam
Older brother	Barong, yīrar	Bōrong
Middle brother	Mardǎng, mardiet	Mardǎng, mardiet
Younger brother	Kulingart	Kulingart, mauat
Older sister	Kwerǎrt	Kwerǎrt yog
Middle sister	Kardiet	Kardiet
Younger sister	Kulingart, kuling	Kulingart, mauat or kauat
Father's brother's son	Ngunt	Ngunt
" " daughter	Juk	Juk
Mother's sister's son	Ngunt	Ngunt
" " daughter	Juk	Juk
Mother's brother's son (own)	Dem, demmat	Dem, demmat
" " daughter	" "	" "
Father's sister's son "	" "	" "
" " daughter	" "	" "
Wife	Kord	
Husband		Kord
Wife's brother	Ngulyar, ngulyarwani	
Wife's sister	Ngulyar yog	
Husband's brother		Ngulyar
" sister		"
Brother's wife	Ngulyar	Ngulyar yog
Sister's husband	"	Ngulyar
Mother's brother's son's wife	Juk	Juk
" " daughter's husband	Ngunt	Ngunt
Father's sister's son's wife	Juk	Juk
" " daughter's husband	Ngunt	Ngunt
Son's wife's father	Ngulyar	Ngunt
" " mother	Juk	Nguljar yog
Daughter's husband's father	Nguljar	Ngunt
" " mother	Juk	Nguljar yog

(continued)

Are these correct?

	<u>Male Speaking</u>	<u>Female speaking</u>
Son	Kulong, nob	Kulong, nob, birding
Son (own)	Kulong, nob	Kulong, nob, birding
Daughter "	Kwerärt, nob	Kwerärt, nob
Brother's son	Kulong, nob	Moyer, birding
Brother's daughter	Kwerart yog, kulong nob	Moyer yog, birding yog
Sister's son	Moyer, birding	Kulong, nob
Sister's daughter	Moyer yog, Birding yog	Kwerärt, kulong, nob
Son's wife	Moyer yog	Moyer yog
Daughter's husband	Moyer	Moyer <u>Page 8</u>
Sister's son's wife	Kulong yog	Moyer yog
Sister's daughter's husband	Kulong	Moyer
Brother's son's wife	Moyer yog	Kulong yog
Brother's daughter's husband	Moyer	Kulong
Son's son	Ngunt	Dem
Son's daughter	Juk	Dem
Daughter's son	Dem	Ngunt
Daughter's daughter	Dem	Juk
Sister's son's son	Dem	Dem
Sister's son's daughter	"	"
Brother's son's son	Ngunt	Ngunt
Brother's son's daughter	Juk	Juk
Sister's daughter's son	Ngunt	Ngunt
Sister's daughter's daughter	Juk	Juk
Brother's daughter's son and daughter	Dem	Dem
Mother's brother's daughter's son	Mam	Man, mam
Father's sister's daughter's son	"	" "
Mother's brother's son's son	Dem, moran	Konk, moran?
Father's sister's son's son	konk	konk
Father's father's father - son's son's son:	mam	mam, -kulong, nob
" " mother " " daughter		gaiang gaiang, -kulong, nob
Mother's father's father - son's daughter's son	konk	konk - moyer, birding
" " mother " " daughter's daughter		manyog manyog-birding yo-

(continued)

35

Father's mother's father -	Daughter's son's	konk <sup>♂</sup>	konk <sup>♀</sup>	- moyer
"	"	son		
"	"	mother -	man-	man- - birding
		daughter	yog	yog
Mother's mother's father -	Daughter's	mam	mam	- kulong
	daughter's son			
"	"	mother	Daughter's daughter's	
		daughter	gaiang	
			gaiang	"

Page 9

Wirijan's father is konk for Win ngarnan's father. She and Nita are moran.

The children of konk and moyer are moran.

Daualabali, own father's family.

Ngan dem an man = one father's lot.

Nganganup bārong = on the mother and daughter side.

Yogalong burong = sister's brothers from one granny lot.

Mangur wara duding = your own relatives, aunt, uncle.

Ngamak = tribal term for one's own group.

Tan, taan = tribal brothers

Yogalongal = brother and sister

Juger = two sisters two sisters

Jugamen " "